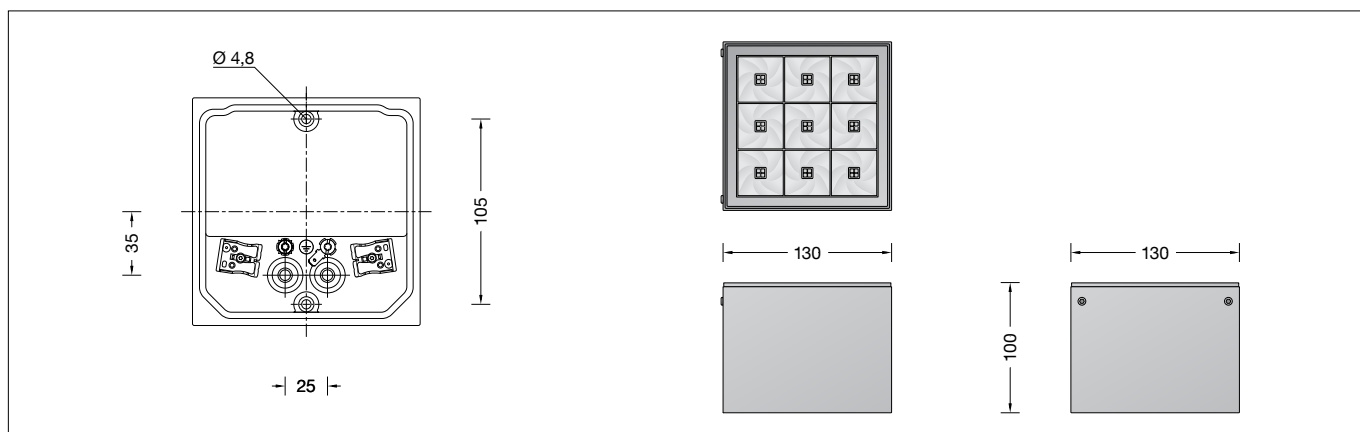


BEGA**50 164.1**

Downlights de superficie para la aplicación en interiores
Spot da soffitto per l'impiego in ambienti interni
Plafondopbouw-diepstralers voor toepassingen binnenshuis

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Downlight compacto con distribución de la intensidad luminica intensiva simétrica.

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Spot compatti con distribuzione della luce simmetrica a fascio stretto.

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Compacte diepstraler met symmetrisch bundelende lichtsterkteverdeling.

Descripción del producto

Carcasa de la luminaria de aluminio de inyección y aluminio,
superficie color blanco
Cristal de seguridad con estructura óptica
Junta de silicona
Superficie del reflector de aluminio puro
2 agujeros de fijación $\varnothing$ 4,8 mm
Distancia 105 mm
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de $\varnothing$ 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5²
Clima de conexión 2,5²
Conexión de toma de tierra
Clima de conexión de 2 polos para control digital
BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
con posibilidad de control DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico
BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK07
Protección contra los choques mecánicos < 2 julios
CE – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 1,6 kg

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Descrizione del prodotto

Armatura in fusione di alluminio e alluminio,
superficie colore bianca
Vetro di sicurezza con struttura ottica
Guarnizione in silicone
Superficie riflettore in alluminio puro
2 fori di fissaggio $\varnothing$ 4,8 mm
Distanza 105 mm
2 ingressi cavi per cablaggio passante del cavo di allacciamento $\varnothing$ 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5²
Morsetto 2,5²
Collegamento per conduttore di protezione
Morsetto a 2 poli per comando digitale
BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Comandabile DALI
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale
BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK07
Protezione contro urti meccanici < 2 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Símbolo di conformità
Peso: 1,6 kg

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Productbeschrijving

Armatuurhuis van gegoten aluminium en aluminium,
oppervlak kleur wit
Veiligheidsglas met optische structuur
Siliconenaafdichting
Reflectoroppervlak van aluminium
2 bevestigingsgaten $\varnothing$ 4,8 mm
Afstand 105 mm
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel $\varnothing$ 7 - 10,5 mm, máx. 5 G 1,5²
Aansluitklem 2,5²
Aarddraadaansluiting
Aansluitklem 2-polig voor digitale besturing
BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK07
Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule
CE – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 1,6 kg

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	17,5 W
Potencia de conexión de la luminaria	20,7 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

Lampada

Potenza modulo	17,5 W
Potenza apparecchio	20,7 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	17,5 W
Armatuur-aansluitvermogen	20,7 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

50 164.1 K3

Denominación del módulo	LED-0586/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	2590 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1458 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	70,4 lm/W

50 164.1 K3

Denominazione modulo	LED-0586/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	2590 lm
Flusso luminoso apparecchi	1458 lm
Efficienza luminosa apparecchi	70,4 lm/W

50 164.1 K3

Modulebenaming	LED-0586/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	2590 lm
Armaturen-lichtstroom	1458 lm
Armatuurrendement	70,4 lm/W

50 164.1 K4

Denominación del módulo	LED-0586/940
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	2695 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1517 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	73,3 lm/W

50 164.1 K4

Denominazione modulo	LED-0586/940
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	2695 lm
Flusso luminoso apparecchi	1517 lm
Efficienza luminosa apparecchi	73,3 lm/W

50 164.1 K4

Modulebenaming	LED-0586/940
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	2695 lm
Armaturen-lichtstroom	1517 lm
Armatuurrendement	73,3 lm/W

Luminotecnica

Distribución de la intensidad lumínica simétrica intensiva
Semiángulo de irradiación 25°

Illuminotecnica

Distribuzione della luce simmetrica a fascio stretto
Angolo semivalente 25°

Lichttechniek

Symmetrisch-bundelende lichtsterkteverdeling
Halve bundelbreedte 25°

Montaje

Soltar los tornillos y quitar la parte superior de la luminaria.

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Introducir el cable de conexión de red por la entrada para cables en la parte inferior de la luminaria.

Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Establecer la conexión de puesta a tierra. Pasar los tubos de silicona por encima de los conductores de conexión y establecer la conexión eléctrica.

Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA.

Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

Realizar la puesta a tierra entre las partes superior e inferior de la luminaria.

Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.

Colocar la parte superior de la luminaria, presionar y apretar los tornillos uniformemente.

Montaggio

Allentare le viti e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio.

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Inserire il cavo di allacciamento alla rete nella parte inferiore dell'apparecchio facendolo passare attraverso l'ingresso per cavo.

Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione. Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi ed eseguire l'allacciamento elettrico.

Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA.

Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Collegare la parte superiore dell'apparecchio a quella inferiore con il conduttore di protezione.

Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.

Applicare la parte superiore dell'apparecchio, esercitare pressione e serrare le viti in maniera uniforme.

Montage

Draai de schroeven los en verwijder het bovenste deel van het armatuur.

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer in het onderste deel van de armatuur.

Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.

Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.

Breng de aarddraadverbinding tot stand. Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden en breng de elektrische aansluiting tot stand.

Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt.

Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Breng de aardverbinding tussen het boven- en onderdeel van het armatuur tot stand.

Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.

Plaats het bovenste deel van het armatuur, duw het aan en draai de schroeven gelijkmatig vast.

Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.

Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.

Een defect glas moet worden vervangen.

Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0312/500
Módulo LED 3000 K	LED-0586/930
Módulo LED 4000 K	LED-0586/940
Reflector	76 001 429 G
Junta	83 001 571

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0312/500
Modulo LED 3000 K	LED-0586/930
Modulo LED 4000 K	LED-0586/940
Riflettore	76 001 429 G
Guarnizione	83 001 571

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0312/500
LED-module 3000 K	LED-0586/930
LED-module 4000 K	LED-0586/940
Reflector	76 001 429 G
Afdichting	83 001 571